



Zmluva o spolupráci

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2. Zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 1 písm. n) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon osamosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Bratislavský samosprávny kraj

zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.

So sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25

Zastúpený: Ing. Pavlom Frešom, predsedom

IČO: 36063606

DIČ: 2021608369

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu:

IBAN:

zriadený zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov

(ďalej len „spoluorganizátor“)

a

4SPORTS media s. r. o.

so sídlom: Podzáhradná 3, 821 06, Bratislava

zastúpený: Mgr. Art. Zuzana Stranovská

IČO: 46 376 747

DIČ: 2023356665

IČ DPH: SK2023356665

bankové spojenie: VÚB, a.s.

IBAN:

BIC:

Zápis v ORSR: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, Vložka číslo:76311/B

(ďalej len „hlavný organizátor“)

ako organizátori podujatia „Bratislava, športujúce mesto“ uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci za nasledovných podmienok:



II. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca hlavného organizátora (**4SPORTS media s. r. o. ako jediný a výhradný organizátor**) so spoluorganizátorom na príprave a realizácii podujatia „**Bratislava, športujúce mesto**“ (ďalej len „podujatie“), ktoré sa uskutoční 24.9.2017 v Bratislave a ktorého súčasťou je aj súťaž „Európsky týždeň športu na školách Bratislavského kraja“. V zmysle spolupráce hlavného organizátora a spoluorganizátora sa hlavný organizátor zaväzuje zrealizovať podujatie a uvádzať Bratislavský samosprávny kraj ako hlavného partnera na všetkých komunikačných výstupoch. Spoluorganizátor sa zaväzuje zaplatiť hlavnému organizátorovi časť nákladov za aktivity súvisiace s realizáciou podľa čl. III.B.1 tejto zmluvy. Neoddeliteľnou prílohou č. 1. tejto zmluvy je rozpočet podujatia a neoddeliteľnou prílohou č. 2. tejto zmluvy je program podujatia.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

A / **Hlavný organizátor** sa zaväzuje:

1. realizovať podujatie so spoluorganizátorom v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy nasledovným spôsobom:
 - a) zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR,
 - b) zabezpečovať v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia,
 - c) zabezpečiť všetky príslušné povolenia,
 - d) zabezpečiť priestory pre podujatie,
 - e) zabezpečiť bezpečnosť všetkých účastníkov a divákov zúčastnených na podujatí,
 - f) zabezpečiť pozývanie a informovanie verejnosti, ako aj významných hostí,
 - g) zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,
 - h) poskytnúť foto a video dokumentáciu so všetkými právami na účely propagácie podujatia a s ním súvisiacich aktivít spoluorganizátora, pričom zároveň týmto hlavný organizátor udeľuje spoluorganizátorovi bezvýhradnú a bezodplatnú licenciu na použitie predmetnej dokumentácie,
 - i) zabezpečiť a poskytnúť spoluorganizátorovi potrebné podklady a materiály na propagáciu podujatia v priestoroch sídla spoluorganizátora a na webovej stránke spoluorganizátora,
 - j) uvádzať Bratislavský samosprávny kraj ako spoluorganizátora podujatia na všetkých komunikačných výstupoch,
2. zachovať erb spoluorganizátora, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom spoluorganizátora,

B / **Spoluorganizátor** sa zaväzuje:

1. finančne sa podieľať na nákladoch na realizáciu podujatia 50% z celkových nákladov podľa priložených faktúr, najviac však do výšky 14 980,- eur vrátane DPH,
2. zabezpečiť propagáciu podujatia na svojej webovej stránke a v priestoroch svojho sídla,
3. zabezpečiť propagáciu podujatia v relevantných organizáciách vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti,



4. šíriť informácie o podujatí prostredníctvom svojich predstaviteľov v rámci osobných kontaktov s predstaviteľmi inštitúcií, ako aj prostredníctvom vlastných informačných a propagačných kanálov,
5. podporovať na svojej úrovni realizáciu podujatia využitím všetkých poskytovaných možností z pozície spoluorganizátora,
6. poskytnúť hlavnému organizátorovi súčinnosť pre potreby propagácie podujatia, predovšetkým poskytnutie dizajn manuálu v elektronickej podobe,
7. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej spolupráce s hlavným organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

IV. Platobné podmienky

1. Hlavný organizátor po uskutočnení podujatia vystaví faktúru – daňový doklad za aktivity súvisiace s realizáciou podľa čl. III.B.1 tejto zmluvy maximálne do výšky 14 980,- eur (slovom: štrnásťtisícdeväťstoosemdesiat eur) vrátane DPH. Súčasťou faktúry bude dokumentácia o realizácii celého podujatia vrátane podľa čl. III. tejto zmluvy s dokladovaním výšky vynaložených finančných prostriedkov a splnenia povinností hlavného organizátora podľa tejto zmluvy, ako aj kópie faktúr od dodávateľov, na ktorých sa spoluorganizátor finančne podieľa.
2. Spoluorganizátor uhradí faktúru vystavenú hlavným organizátorom do 21 dní odo dňa jej doručenia spoluorganizátorovi. Hlavný organizátor je povinný vystaviť faktúru bezodkladne po realizácii podujatia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie; pri uplatnení tohto postupu sa spoluorganizátor nedostáva do omeškania s plnením a nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry bez nedostatkov spoluorganizátorovi.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa podujatie, špecifikované v článku II tejto zmluvy neuskutoční, hlavný organizátor si nebude uplatňovať u spoluorganizátora podiel na nákladoch podľa čl. III.B.1. tejto zmluvy

V.

Zmluvná pokuta

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany hlavného organizátora, najmä povinností podľa čl. III.A. tejto zmluvy, vzniká



spoluorganizátorovi voči hlavnému organizátorovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške, v ktorej sa mal spoluorganizátor podieľať alebo sa podieľal na finančných nákladoch spojených s prípravou a realizáciou podujatia podľa čl. III.B bod 1 tejto zmluvy, maximálne však v celkovej výške 14 980,-eur (slovom štrnásťtisícdeväťstoosemdesiat eur) vrátane DPH. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorý vznikol spoluorganizátorovi v dôsledku porušenia podmienok a povinností zo strany hlavného organizátora.

VI.

Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t.j. realizácie podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa čl. III.B. bod 1. tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - splnením predmetu zmluvy
 - písomnou dohodou zmluvných strán
 - odstúpením od zmluvy
3. V prípade porušenia povinnosti zmluvných strán upravených v Článku III. tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy nevzniká spoluorganizátorovi povinnosť na finančné spolupodieľanie sa podľa čl. III.B. bod 1 tejto zmluvy.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom dve vyhotovenia obdrží hlavný organizátor a tri vyhotovenia spoluorganizátor.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť výhradne písomnou formou po dohode zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú,
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými predpismi.
6. V prípade, že pre to nastanú zákonom stanovené podmienky, zaväzuje sa hlavný organizátor postupovať v súlade s § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov
7. Hlavný organizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene



a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácii, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom Bratislavského samosprávneho kraja a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke spoluorganizátora (Bratislavského samosprávneho kraja) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa.....

.....
Spoluorganizátor
Bratislavský samosprávny kraj
Pavol Frešo
predseda Bratislavského samosprávneho
kraja

.....
Hlavný organizátor
4SPORTS media s. r. o.
Mgr. art. Zuzana Stranovská
konateľka

Príloha č. 1. - ROZPOČET

Bratislavský samosprávny kraj - Európsky týždeň športu na školách bratislavského kraja					
Aproximatívna finančná kalkulácia					
Kľúčové fakty projektu					
Lokácia	Bratislava, Malacký, Pezinok, Senec				
Cielová skupina	žiaci a študenti základných a stredných škôl, verejnosť z bratislavského				
Časovanie	čas podujatia	75 000			
	termín konania	23.-30.9.2016			
Personálne zabezpečenie	Koordinátor podujatia	1			
	Produkčný	10			
	Technický a pomocný personál	45			
A. Personálne náklady					
		Množstvo	Jednotková cena		Cena spolu
Honoráre a odmeny	honorár účinkujúci, produkcia, technický personál, pomocný personál	1	7 500,00 €		7 500,00 €
SPOLU					7 500,00 €
B. Technické zabezpečenie					
		Množstvo	Jednotková cena		Cena spolu
	prenájom pódii, osvetlenia a osvetlenia, elektrický agregát, prenájom mobiliáru, prezentačných stánkov, stolov, stoličiek, altánkov, lavíc, nádob na odpadky, mobilné toalety	1	11 000,00 €		11 000,00 €
Prenájom techniky a mobiláru	nákup technického materiálu, pásy, označovače, vrecia, lepiace pásy	1	450,00 €		450,00 €
Technický materiál					
SPOLU					11 450,00 €
B. Tlač a propagácia					
		Množstvo	Jednotková cena		Cena spolu
	príprava grafických podkladov, návrhov, tlač propagačných materiálov, poukazov, označení, programovanie webovej stránky a prihlasovacích formulárov, nákup reklamného priestoru a služby PR	1	7 500,00 €		7 500,00 €
SPOLU					7 500,00 €
C. Produkčné náklady					
		Množstvo	Jednotková cena		Cena spolu
Služby	zabezpečenie strážnej služby a zdravotníkov, cateringu, technické, poštovné, kurierske, čistiace služby	1	6 300,00 €		6 300,00 €
Doprava a preprava	preprava, doprava a distribúcia	1	1 000,00 €		1 000,00 €
SPOLU					7 300,00 €
D. Ocenenia pre víťazné školy					
		Množstvo	Jednotková cena		Cena spolu
Darčekové poukazy	nákup darčekových poukazov pre víťazné školy	1	6 000,00 €		6 000,00 €
SPOLU					6 000,00 €
Cena celkom					39 750,00 €

* Suma je vrátane DPH

Príloha č. 2. – PROGRAM PODUJATIA

Športujúce mesto 2017

Program podujatia

9:00 – 18:00 prezentácia a aktívne ukážky športov
9:00 – 18:00 tréningové jednotky
9:00 – 18:00 kultúrny program na pódiu
9:00 – 18:00 športové vystúpenia a show programy v OC Aupark
9:00 – 18:00 predajné stánky zdravej výživy a výživového poradenstva

Tréningové jednotky

10:15 Yóga
11:00 BodyForm
11:45 Beh
12:30 Hot Yoga
13:15 Port De Bras
14:00 Les Mills GRIT
14:45 FitCurves
16:15 No Will No Skill
17:00 NOIZZ fit

Športové vystúpenia a show programy v OC Aupark

10.00 Začiatok podujatia – uvedenie moderátorom
10.05 Moderná gymnastika /IUVENTA – športový klub/
10.30 Pole Dance /Pole Dance Studio Bratislava – tanec na tyči/
11.00 Rope Skipping /Rope Skipping Academy – skoky cez švihadlo/
11.30 Športový tanec /ELLEDANSE/
12.00 Spoločenský tanec /KTC – klub športového tanca/
12.30 Frisbee exhibícia – Mental Discorders
13.00 Pole Dance /Pole Dance Studio Bratislava – tanec na tyči/
13.30 Capoeira /ABADÁ CAPOEIRA/
14.00 Show dance /IUVENTA – športový klub/
14.30 Spoločenský tanec /KTC – klub športového tanca/
15.00 Moderná gymnastika /DANUBIA/
15.30 Rope Skipping /Rope Skipping Academy – skoky cez švihadlo/
16.00 Capoeira /ABADÁ CAPOEIRA/
16.30 Thajský box – Lucia Krajčovič
17.00 Aikido /individuálny show program/
17.30 Diamonds Cheerleaders /spoločné choreografie cheerleaderiek/
18.00 Ukončenie podujatia – príhovor moderátora